



高级英语(下)

(最新版)

全国高等教育自学考试同步训练·同步过关

组编 / 全国高等教育自学考试命题研究组
主编 / 北京大学 王维丽



北大燕园

全国高等教育自学考试指定教材辅导用书
英语专业(本科段)



全国高等教育自学考试指定教材辅导用书
全国高等教育自学考试同步训练·同步过关

高级英语（下）

组 编 全国高等教育自学考试命题研究组
主 编 北京大学 王维丽

学苑出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

全国高等教育自学考试同步训练·同步过关:英语类/
北大燕园书店编. —北京:学苑出版社, 2002. 6

ISBN 7-5077-1966-9

I. 全… II. 北… III. 高等教育—自学考试—自学参
考资料 IV. G642.479

中国版本图书馆 (CIP) 数据核字 (2002) 第 025297 号

本书封面贴有防伪标签,如无标签者不得销售

全国高等教育自学考试同步训练·同步过关 高级英语(下)

主 编 北京大学 王维丽

*

学苑出版社出版发行

北京市万寿路西街 11 号 100036

北京市朝阳印刷厂 排版印刷 新华书店经销

880×1230 毫米 1/32 开本 140 印张 3500 千字

2003 年 11 月北京第 2 版 2003 年 11 月北京第 1 次印刷

印数:0001—5000 套 定价:190.00 元(全 12 册)

(图书出现印装问题,印厂负责调换)

前 言

本书是与全国高等教育自学考试《高级英语》自学考试大纲、教材相配套的辅导用书。

编与依据:

1. 全国高等教育自学考试指导委员会颁布的《高级英语自学考试大纲》;

2. 全国高等教育自学考试指导委员会组编的教材《高级英语》(下)(外语教学与研究出版社,张中载主编)。

本书的特点:

1. 以考试大纲规定的考核知识点及能力层次为线索,按最新体例分课进行编写。每课均有重点词语解析,参考译文,课后练习答案,并将每一课可能出现的所有考核知识按考试题型编写同步跟踪强化训练题,以便考生扎实、准确掌握本课内容。

2. 又将本课最近出现过的考题进行题解,这对于考生全面把握教材内容,掌握重点、难点,正确解答各种题型,富有切实的指导意义。

3. 附录部分包括两套模拟试题、一套最新全真试题及参考答案,以便考生及时了解最新考试动态及方向。

编 者
于北京大学

目 录

Lesson One The Company in Which I Work	(1)
重点词语解析	(1)
重点单词	(1)
重点短语	(2)
同义词辨析	(3)
参考译文	(4)
课后练习答案	(8)
同步跟踪强化训练	(11)
参考答案	(15)
历年考题分析	(16)
Lesson Two Eveline	(18)
重点词语解析	(18)
重点单词	(18)
重点短语	(19)
同义词辨析	(20)
参考译文	(21)
课后练习答案	(25)
同步跟踪强化训练	(28)
参考答案	(32)
历年考题分析	(33)

Lesson Three What's Wrong with Our Press?	(34)
重点词语解析	(34)
重点单词	(34)
重点短语	(35)
同义词辨析	(36)
参考译文	(37)
课后练习答案	(40)
同步跟踪强化训练	(44)
参考答案	(48)
历年考题分析	(48)
Lesson Four The Tragedy of Old Age in America	(50)
重点词语解析	(50)
重点单词	(50)
重点短语	(51)
同义词辨析	(52)
参考译文	(53)
课后练习答案	(57)
同步跟踪强化训练	(61)
参考答案	(65)
历年考题分析	(66)
Lesson Five Trifles(Part One)	(67)
重点词语解析	(67)
重点单词	(67)
重点短语	(68)
同义词辨析	(68)
参考译文	(69)
课后练习答案	(75)

同步跟踪强化训练	(78)
参考答案	(82)
Lesson Six Trifles(Part Two)	(84)
重点词语解析	(84)
重点单词	(84)
重点短语	(85)
同义词辨析	(85)
参考译文	(86)
课后练习答案	(93)
同步跟踪强化训练	(96)
参考答案	(100)
Lesson Seven Ace in the Hole	(101)
重点词语解析	(101)
重点单词	(101)
重点短语	(102)
同义词辨析	(102)
参考译文	(104)
课后练习答案	(110)
同步跟踪强化训练	(113)
参考答案	(116)
历年考题分析	(117)
Lesson Eight Science Has Spoiled My Supper	(118)
重点词语解析	(118)
重点单词	(118)
重点短语	(119)
同义词辨析	(120)
参考译文	(121)

课后练习答案	(125)
同步跟踪强化训练	(127)
参考答案	(132)
历年考题分析	(133)
Lesson Nine I'll Never Escape the Ghetto	(134)
重点词语解析	(134)
重点单词	(134)
重点短语	(135)
同义词辨析	(135)
参考译文	(137)
课后练习答案	(141)
同步跟踪强化训练	(145)
参考答案	(149)
历年考题分析	(149)
Lesson Ten How Market Leaders Keep Their Edge	(151)
重点词语解析	(151)
重点单词	(151)
重点短语	(152)
同义词辨析	(153)
参考译文	(154)
课后练习答案	(159)
同步跟踪强化训练	(163)
参考答案	(167)
历年考题分析	(168)
Lesson Eleven On Human Nature and Politics	(170)
重点词语解析	(170)
重点单词	(170)

重点短语	(171)
同义词辨析	(171)
参考译文	(173)
课后练习答案	(177)
同步跟踪强化训练	(180)
参考答案	(185)
历年考题分析	(186)
Lesson Twelve The Everlasting Witness	(187)
重点词语解析	(187)
重点单词	(187)
重点短语	(188)
同义词辨析	(188)
参考译文	(190)
课后练习答案	(195)
同步跟踪强化训练	(198)
参考答案	(203)
历年考题分析	(203)
Lesson Thirteen Selected Snobberies	(205)
重点词语解析	(205)
重点单词	(205)
重点短语	(206)
同义词辨析	(207)
参考译文	(208)
课后练习答案	(211)
同步跟踪强化训练	(214)
参考答案	(218)
历年考题分析	(219)

Lesson Fourteen Saturday Night and Sunday Morning ...	(220)
重点词语解析	(220)
重点单词	(220)
重点短语	(221)
同义词辨析	(221)
参考译文	(223)
课后练习答案	(226)
同步跟踪强化训练	(229)
参考答案	(233)
Lesson Fifteen Is America Falling Apart?	(235)
重点词语解析	(235)
重点单词	(235)
重点短语	(236)
同义词辨析	(236)
参考译文	(238)
课后练习答案	(242)
同步跟踪强化训练	(245)
参考答案	(249)
历年考题分析	(250)
Lesson Sixteen Through the Tunnel	(252)
重点词语解析	(252)
重点单词	(252)
重点短语	(253)
同义词辨析	(253)
参考译文	(255)
课后练习答案	(260)
同步跟踪强化训练	(263)

参考答案.....	(267)
历年考题分析.....	(268)

附录:

模拟试题(一).....	(269)
模拟试题(一)参考答案.....	(278)
模拟试题(二).....	(281)
模拟试题(二)参考答案.....	(290)
2003 年(下)高等教育自学考试全国统一命题考试 高级英语试卷.....	(293)
2003 年(下)高等教育自学考试全国统一命题考试 高级英语试卷参考答案.....	(306)

Lesson One

The Company in Which I Work

重点词语解析

一、重点单词

1. bypass

vt. 绕过, 规避, 回避

We've been totally bypassed on everything.

什么事情都没有让我们知道。

2. distribution

n. 经销; 分发

The Red Cross supervised the distribution of food and clothing to the flood victims.

红十字会监督分配食物和衣物给水灾受害者。

3. monotony

n. 单调乏味, 一成不变

What I hate about the present job is the monotony.

我痛恨的就是目前工作的单调乏味。

4. motivate

vt. 给人动机, 激发; 促使

What motivated him to do such a thing?

是什么动机促使他做这种事情?

5. tedium

n. 单调乏味,冗长乏味,厌烦

The tedium of the job makes him feel tired.

工作的乏味使他感到疲倦。

6. wreck

vt. 毁灭,毁坏,使失事

The train was wrecked.

那火车失事了。

二、重点短语**1. in the long run** 最终,终究

Studying may be difficult just now, but you will benefit in the long run.

目前学习可能难些,但终究你会从中获益的。

2. regardless of 不顾

Regardless of what will happen afterwards, I will try my best to realize my dreams.

不管将来会发生什么情况,我仍会努力实现自己的梦想。

3. take advantage of 利用

The woman took advantage of my generosity.

那个女人利用了我的慷慨。

4. be credited with 相信……具有……,把……归功于……

The relics are credited with miraculous power.

这些早期遗物被认为具有神奇的力量。

5. on the verge of 处于……的边缘

The country is on the verge of disaster.

该国濒于灾难。

三、同义词辨析

1. ingenuous ingenious

adj. ingenuous 多指人的性格、行为等是坦白、直率的,并含有天真、单纯,没有心计之义;ingenious 指人机灵的,主要指头脑聪明、有发明的才能。

He has an ingenious mind.

他有灵活的头脑。

She gave ingenuous answers to all his questions.

他对他的所有问题给予了坦率的回答。

2. implicit explicit

adj. implicit 指含蓄的,有某种意味但又不明言的;explicit 形容观点或规定等,表示的是“清楚的”、“充分的”等意思。

It is implicit in your statement that I was wrong.

你的陈述含蓄地说明我是错的。

You are quite explicit about this matter.

关于这件事,你的观点是清晰的。

3. stimulate simulate

v. stimulate 意为刺激,激励;simulate 强调通过模仿而装出另一事物的外表或弱点。

Rising prices will stimulate demands for higher incomes.

物价上涨将会刺激增加收入的需求。

Many kinds of insects can simulate dead leaves.

许多种昆虫可以装成死树叶子的。

4. grudge malice

n. grudge 指对个人所怀有的恶意,通常暗示因受到某种实际的或想像的轻蔑或侮辱而产生的强烈的怨恨,并且常常暗示进行报复的决心;malice 通常指根深蒂固的并且常常毫无道理或无法解释的恶意或怨恨,时常带有内心乐于做坏事,伤害他人,看到他人受苦之

义。

I always feel she has a grudge against me, although I don't know what wrong I've done her.

我总觉得她对我心怀怨恨, 尽管我不知对她做错了什么事。

There was no malice intended in what she said.

她的话并无恶意。

5. shrewd cunning

adj. shrewd 指天生聪明的、机灵的, 具有神奇洞察力的, 通常也指精明而讲究实际的; cunning 强调运用智力来狡诈行骗, 通常反映的是一种低层次的才智或恶劣的道德品质。

He is a shrewd business man.

他是个精明的商人。

The thief was very cunning.

窃贼非常狡猾。

参 考 译 文

我供职的公司

约瑟夫·海勒

在我供职的公司里, 我们每个人至少害怕一个人。你的职位越低, 你害怕的人也就越多。而公司高层的十二个人却是所有人都害怕的, 他们协助创办和建设了这家公司, 现在呢, 又拥有和领导这家公司。

这十二位如今都年事已高, 历经岁月沧桑, 壮志已酬, 心力衰竭, 许多人在这里耗尽终生。当我在大厅里偶然遇见他们时, 他们总是一副待人友善, 行动迟缓, 心满意得的样子; 与其他人同乘公共电梯时, 也总是彬彬有礼而沉默不

语。他们不再拼命工作。他们召开会议,选拔员工,在其他人员准备和发出的通知上署上自己的名字。没有人知道到底谁在真正经营这家公司(甚至那些被委任管理公司的人也不清楚),然而公司确实在运转着。

在平常的工作日中,我害怕杰克·格林,因为他是我的上司,我们的部门是他所管的部门的一部分。格林对我也心怀畏惧,因为我的部门大部分工作是为销售部门做的,销售部门比他的部门更重要,我跟安迪·凯歌尔及销售部门其他人的关系比格林与他们的关系更亲密。

格林总是时不时地不信任我。他也时不时地向我表明,他希望我部门发出的每份文件在发送其他部门之前先让他过目。我知道这并不是他的真正意思:他自己的工作很忙,无暇顾及我们所有的事情。我会将大部分工作绕过格林而不愿占用他的时间,因而不会耽误将文件送交给那些亟需它们的人。我们部门的大部分工作终究都是琐碎的。可每当我们部门里的工作受到其他部门的夸奖时,格林总是很不安。如果他没有事先看到或听到这事,就会气得双面通红,窘迫不已。

我的部门里有6个人怕我,其中一个小秘书对谁都害怕。我手下还有一个员工,他谁也不怕,甚至连我都不怕,我想尽早解雇他,可我害怕他……

在公司里,害怕大多数人的是那些营销员,他们生活和工作在巨大的压力下。公司情况不好时,对营销员来说就更糟;公司情况好时,他们的境况也好不到哪儿去。

营销员们,无论是整体或个人,总在经受考验,始终处在失败的边缘。他们工作都尽心尽力,甚至最有把握最自信的人也是这样,以便使自己的业绩报告看上去出色些。他们有太多工作报告需要用心去作。譬如,每周每个科室和整个销售部门都要把上周的销售业绩报表填写好,并与上一年同期相比较。把这些数字复印出来,分发给公司中所有与销售工作有关的人和部门。复印和分发的结果是,公司上下对各分部的销售办事处的销售人员在某特定时间内工作业绩的好坏进行几乎不间断的公开审查和讨论。

营销员的业绩好时,就有压力要他们去做得更好,惟恐销售业绩滑坡。销售业绩差时,他们的日子就不好过了。当一个营销员接到一笔大的订单或新讨回的一笔欠帐,他也只是高兴一会儿,因为他会面临下一次订单和帐款被竞争对手的推销员夺走的危险。也许下次他会输给一个有竞争力的公司而失去这一切。也许订单中途取消,在这种情况下任何人也不敢确定是得是失。所以即使在喜悦时也时刻存在着危机和不安。

尽管如此,营销员们热爱他们的工作而不选择其他职业。在没有胃疼折磨或不为未来苦心积虑时,他们也是一群生气勃勃、喜欢玩笑的人。在另一方面,他们也会突然变得任性并且满腹牢骚。人人都至少能指名道姓地说出公司的一个上级,认为这个上级存心跟他过不去并蓄意要毁掉他的前程。

营销员们努力工作,薪水也高,还有个人推销费用账户,因此他们私下对公司内外的人,包括我,出手都很大方。他们在富人社区有高档房子,在豪华的私人高尔夫球场打高尔夫球。公司鼓励他们这么做。实际上,公司为他们支付了乡村俱乐部会员费以及在那儿的一切花销,并奖励那些在高尔夫球场给别人留下美好印象的营销员。

销售部门不要未婚男人,即使鳏夫也不行。因为公司的经验总结是,让未婚营销员与知名的高级管理人员及他们的夫人社交往来或同他们一起参加重大的社交礼仪活动,是很困难和危险的。如果某个营销员的妻子去世了,他若不准再婚的话,一般是在度过几个月的丧期后,他就被调到行政职位上去。营销队伍中也不聘单身汉。离婚或丧妻的营销员们知道,他们最好再婚,要么就着手去找其他工作。

很奇怪的是,营销员们对这种持续的压力和严格监督反应良好。他们受纪律和指挥的驱动和激励,他们在明确指示下朝着明确的目标,兴旺发达。在大部分时间里,当他们不焦急,不担心或不沮丧的时候,他们都是神采飞扬,信心十足,也很合群。男人的气质中一定有一种东西不但能使他成为一名营销员,而且也使他想成为一名营销员。

营销员们很为自己在公司内的岗位、地位和重要性而骄傲,这是因为我们领导的部门和其他大多数部门职能都是协助销售人员推销。公司存在就是要卖东西,这就是雇我们的原因,也是给我们发工资的原因。

公司里最不怕别人的是小小的市场调研部的那几个人,他们什么都不信任,只关心收集、组织、解释和重新组织一些有关公众、市场、国家乃至世界的统计信息。他们的薪水很少,他们知道如果丢掉这儿的工作,不用费太大的劲儿,就可以在别的公司找到工资如此低的工作。他们的预算经费也少,因为他们公司不再允许他们从事大的项目。

如今我们使用的大部分信息都是从贸易协会和一些政府机构免费获取的。人们无法知道这种信息是否真实,而我们就是依据这种信息得出我们的销售信息。但是这好像无关紧要,重要的是信息来自可靠的源头。市场调研部的人发现公司外的一些情况使我们处于竞争的劣势,他们也从来没有因为出现这些情